


## 第二十七期 野外 月刊目錄

攀石.....康威攝...封面	輯與郊遊路線及營地分佈圖...資料室.....23
台灣合歡山圖片特輯.....梁熙華攝...封底	南蛇灣露營記.....田水.....28
在野論說	攀石
明知山有虎.....一心.....4	試攀「長伙伴」.....康威.....30
香港花木叢談	隨筆
野外的春花.....漁父.....7	荒野筆談.....野狼.....35
野外知識	有所思居隨筆.....何乃匡.....36
夏日海遊天氣資料.....資料室.....9	綠野輕語.....程念.....37
郊野公園  再釋郊野公園與	野外信箱.....38
西貢郊野公園簡介.....李君聰.....10	讀者意見調查結果公佈.....本刊.....39
野外風光	二輪天地
香港羣山譜——嶼北羣山.....易虎.....14	單車郊遊路線介紹.....鄭華.....40
嶼山嶼影(二).....陸尚恒.....18	野外之聲.....梁一程.....43
野外之趣	五月份各旅行隊活動程序.....44
競賽遊戲二項.....22	境外遊蹤
露營	初窺大霸尖山.....梁熙華.....48
船灣淡水湖郊遊、露營參考資料，圖片特	本刊五月份「讀者、作者、編者交誼活動」.....49



# 永安公司露營用品

永安百貨有限公司體育部，具有大小露營帳幕，各種睡袋，背囊，水壺，野餐用品及爐具，兼有各款行路計，溫度計，高度計及指南針等均備，歡迎參觀選購！



旅行、遠足、露營、晨運、游泳、釣魚、野餐，各項用品永安公司均有發售。





**SO MING**  
food service centre

## 蘇明食品服務中心

明碼實價 不折不扣

三千人以下使用之燒烤叉及爐具可隨時免費供應

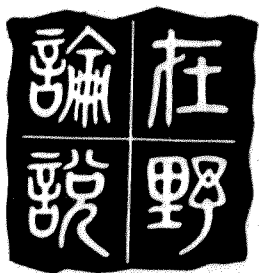
九龍大角咀埃華街91-95號地下  
電話：3-968062 3-968645 3-968749

◆承辦◆  
鷄尾酒會 社團茶會 野火會 遊船餐會 中式酒會 自助餐 旅行餐盒 精美西餅 上門到會 豐儉隨意

旅行餐盒	每盒
法式熱狗	一隻
炸雞翼	一隻
火腿三文治	半份
牛奶公司果汁	一盒
	\$3.00
炸雞翼	二隻
火腿三文治	一份
凍喱牛肉多士	一件
鮮果	一個
牛奶公司果汁	一盒
	\$4.50
炸雞脾(全隻)	一隻
火腿三文治	一份
恰蛋	二隻
鮮菓	一個
牛奶公司果汁	一盒
	\$5.50
炸雞脾(全隻)	一隻
法式熱狗	一隻
火腿三文治	一份
恰蛋	二隻
鮮菓	一個
牛奶公司果汁	一盒
	\$6.00
吉列豬扒	一塊
炸雞脾(全隻)	一隻
火腿三文治	一份
法式熱狗	一隻
鮮菓	一個
牛奶公司果汁	一盒
	\$6.50

燒烤包	每包
雞翼	一隻
牛柳	一塊
豬扒	一塊
腸仔	一條
麵包	一個
	\$4.00
雞翼	二隻
叉燒	二塊
牛柳	二塊
腸仔	二條
麵包	一個
	\$6.00
雞翼	二隻
豬扒	二塊
牛柳	二塊
腸仔	二條
麵包	一個
	\$7.00
雞翼	二隻
豬扒	二塊
牛柳	二塊
腸仔	二條
叉燒	二塊
麵包	一個
	\$8.00
牛柳	每磅\$10.00
豬扒	每磅\$9.00
叉燒	每磅\$9.50
雞脾	每隻\$1.80
雞翼	每隻\$0.80
腸仔	每條\$0.40
麵包	每個\$0.30

價目若有更改 恕不另行通告



## 明知山有虎

「明知山有虎，莫向虎山行」這句話當然是：有它表面的直白的意義，也有它背後所隱晦的意思。

中國的文字中，這樣子的字句多得，筆者少時讀書古蜀，課餘很喜歡搜集這些，至今偶一回誦，其趣無窮。

可是，時代不同，形勢不同，要求不同。不要說什麼了，就此十個字來說，無論其所指者係「明解」或「隱喻」，我可以肯定的說，野外雜誌都不要。

「野外雜誌都不要」云云，明白表示，一、主持者編者否定它，二、作者否定它，三、讀者否定它，就算部份讀者有所遲疑，雜誌的整個精神和趨勢，也要協助遲疑的讀者去否定它。

否定云云，不是一「明知山有虎，仍向虎山行」，因為如此，只是消極的，無可奈何的，冒險而只求僥倖的。

否定云云，是積極的，「明知山有虎，偏向虎山行」。「野外雜誌負起全盤責任。研究深山何處有虎，什麼季節有虎，什麼時候有虎，此虎屬於那一類，為老，為少，為兇，為弱，為雄，為雌？先則好整以暇地派出攝影專才深入某些要害之區去伺候牠，次則「圖公之像，畫公之形」地公佈此虎在深山的實況，然後，在認為已經「夠了」的時候，去擒拿牠。

某些俗不可耐的香港人每好以利害當頭去估量一切，會說，行情市價老虎多少錢一斤，多少錢一隻，怪不得這樣熱心去圍捕了，……到後來，才知這樣做法，只是行其所當為而為之，既不掛上「為民除

害的大招牌以邀譽於當世，也沒有因為出賣老虎而撈過半文錢，後來倒因覓地養虎不堪負荷而苦頭吃盡……其過程不外如此。

然而，這無所懼於流言，這也無待乎歌頌，這是應答時代的呼喚，這是表現「人的最高的品格」而已。

## 婦人之仁

「南蛇尖迷踪事件」簡直向香港的旅行家挑戰，向野外雜誌出題。

雖然到目前為止，野外雜誌只出到第二十七期，但據所知，已使一般社會，對於明理論事這方面顯然有極佳的影響。

這話要從什麼地方談起呢？

某一年，筆者冒昧地在一處社團作公開演講，一時感慨地說，要中國人在國際性劇烈的體力競賽中呼風喚雨並不易，首先是生活上居住飲食營養醫藥衛生的問題，其次是社會上家庭上給那些「婦人之仁」在束縛他（在文法上，他字有時併包括她）。

「譬在美州，其人自小孩子時代起，已失父母的管束，如果他自已喜歡，可以如野馬般任意活動奔馳，根本就無人理你。這在香港，行嗎？噓寒問暖，出則強你攜傘加衣，如出門行山，晚飯未歸，便欲報案。這根本與滑雪、溜冰、長途泳賽、馬拉松賽、拳擊劍擊……等體能劇烈競技之連帶條件相距太遠（其當真無父母管束者流為阿「非」而非自成體育健將這是社會問題）。

「這怎樣得得起世運會上奪得金牌的人才。」

如此講法未免太遠，不如談眼前之事。

聞說不久以前尚有這般情況：一隊人從赤徑到北潭坳，前呼後擁在隊中作「護航」的竟有二三十人，或者還不止此。又從馬鞍山下至烏溪沙，烏溪沙至官坑，護航的又有三四十人。甚至從大網仔到北潭涌，又由北潭涌到北潭坳，護航的又三四十人。至於出門「旅行」，上午十一時就道，下午二時便歸。登山則小似麒麟，平若丫髻，倘逢天陰欲雨，則思改道，頻呼「太險」，如此如欲將老大的民族磨練而成百鋼之身，何止於「恐怕非易」而已。

雖說這般如此，然人各有志，不可厚非。如當真把此種「婦人之

仁」的旅行方式去推廣，解除青少年獨立的克難的鬥志，徒然培養他們（在文法上，此亦已包括「她」）依賴「護航」的「不進取」精神，一旦行差，迷途自遠。從高深的理論言，凡「迷途」的，不是失於「指導」而令他迷途，而是平日出門護航招呼太過，嬌生慣養而令他迷途。豈不可怕哉。

如此說來，在如此「風氣」下要造就一羣「探險家」，要香港人能夠奪取金牌，你說可能嗎？

一九六九年歲首，「大城石澗」迷踪事件出爐，這時香港社會，有不少「評論家」冒頭，大抵說，這是沿途招呼不週到的結果。雖然後來經當事人堅決否認，與人無尤（一如今次G君「強調一切實屬咎由自取」者然。見上期本刊第七頁第四行）。但他們仍然唱了很多年。奇怪的是，去年「南蛇尖事件」，這些「評論家」竟然不見了，竟然「失蹤」了。因此，有人就說，這是野外雜誌出版以來，提高了一般社會明理論事的程度所影響。誠如是，野外雜誌的貢獻已很大了。

## 目無全山

什麼叫馬鞍山，什麼叫大帽山，什麼叫南蛇尖，什麼叫鳳凰山，大東山？

不管你是什麼山，善於爬山的人，目無全山。正如一位姓馬的青年所說：「他們是拿成座山來玩的。」

不要瞧不起賣花生米的那個婦人，你要三安士，她的勺子在瓶子裏這麼一撥，不多不少，三個安士。不要瞧不起石塘咀南里那個豬肉攤子的小女孩，你要兩塊五角錢的豬肉，她刀下不留情，這麼一揮，不多不少，兩元半的豬肉，斤兩十足。

相信換了我和你，把豬肉切的稀爛，濕濕碎碎，配搭起來，斤兩仍是不十足的。

你聽過賣油翁的故事嗎？他可以把每一滴油滴錢孔而不沾錢，屢試不爽。

這無他，工多藝熟而已。

然而，賣花生切豬肉云云，這是膚淺的。

相信誰都應該讀過莊子「養生主」目無全牛的故事，庖丁解牛，一日而解十二。……合於桑林之舞，乃中經首之會。文惠君曰：「請，善哉，技蓋至此乎。」庖丁釋刀對曰：「臣之所好者道也，進乎技矣。始臣之解牛之時，所見無非牛者，三年之後，未嘗見全牛也。方今之時，臣以神遇，而不以目遇，官知止，而神欲行，依乎天理……」，庖丁又說「今臣之刀，十九年矣，所解數千牛矣，而刀刃若新發於硯。彼節者有間，而刀刃者無厚，以無厚入有間，恢恢乎其於游刃，必有多餘地矣。」

善於爬山的人，目無全山。譬如大帽山，何處是千丈坡，何處是五馬歸槽，何處是大城石澗西源、北源、玉女登樓、雞竿排、假大帽，……他都可以「以神遇，而不以目遇」地依山理行山。某人於一九七三年元旦，大霧中率領一羣人「是但」從某點登大帽山，歷經假羅漢塔假大帽五馬歸槽而至極峯，「以神遇而不以目遇」。「為之四顧，為之躊躇滿志」。所謂「臣之所好者道也，進乎技矣」者指此。

或者不應談大帽山，只准講南蛇尖。

昔有一「詞」是講飲醉酒的：

「昨夜松邊醉倒，問松我醉何如，幾疑松動要來扶，以手推松曰去。」

今假定有一位「有資格迷途的」（說明見本刊第廿五期第四頁）在南蛇尖極峯飲醉了而下山，迷迷糊糊的到了一處天涯海角而不覺，待其深夜酒力醒，摩一摩岩邊的石頭，本能地驚呼曰：此沉船灣也，予何為而至此。——此之謂有資格迷途。其他不必說了。

十數年來，人們都熟知境內有「大城石澗」、「馬西石澗」，「苗三石澗」，「雙鹿石澗」等等。其中「苗三石澗」，能「到」遊者多而真知遊者極少。有人說山水文章作者中「介子」先生所描述的「苗三石澗」為最精彩，原作全文極宜在「野外」特載，以求能永久保存。

在香港，除了附在日晚報上定期性的「旅行」周刊外，一般性雜



誌或畫報，常有「遊遊」專欄，有很精到的圖文，其中談到「六咀旅行」，「窩」字旅行，「澳」字旅行，石澗旅行的就不少，去年有一天，筆者忽然見到眾多刊物中有本「知心半月刊」，內裏旅遊專欄就有談「大城石澗」的：

「長橋下端，有一條枕山的水塘山澗，氣勢雄渾的徐徐而上，直攀大帽山。所以，不知什麼時候，被人美稱為大城石澗，這名目在香港地圖上是找不來的。但，我對於那些遊山玩水的人們，非常景崇他們的才華，譬如，許多風景旅遊勝地，前人沒有命名的，旅行人等老是能夠恰當地起下動聽的名堂。這裏的大城石澗，因為「大」帽山有漫長的涸床流水，流入「城」門水塘，因名「大城石澗」。

「真的，大城石澗是天然的山澗，「未經人人挖掘。……論氣魄，你走著的大城石澗，確是雄偉無倫的。」（圖文：雪松。見知心半月刊第四十期，一九七七年六月一日。）從上文看，給旅遊勝地起下「動聽的名堂」，其於名勝倡遊，有相得益彰之妙。

李君毅「登山臨水篇」中的「蛤塘·梅子林·荔枝窩」（原刊海光地理雜誌式〇八期，一九六三年五月）曾首次提到李長傳先生「中國地名研究」一文（抗戰時期出版，真知學報第四卷第一、二期），此文引起地質學家章熙林先生極大的興趣。認為地名研究在香港是極重要的。章熙林先生對於「登山臨水篇」中文章和地圖裏詳盡的地名，特別覺得高興，當年旅行界巨匠吳瀾陵先生極具同感。此刻野外雜誌連續發表的專繪地圖，所註地名之富，與十五年前海光雜誌所見者，又進一步。可知香港境內旅遊者是在全面進步中。獨惜章教授現時已退休外遊，而吳瀾陵老先生不幸於野外雜誌出版前經已作古。章教授雖可能讀到「野外」的專圖，但已不若居港披覽的親切，而吳瀾老，則我們永無見他披卷微笑點頭的機會了。

地名研究既是這麼重要，李長傳先生的文章及其他學者專家的專著述又是那麼難求。然則這門學問是否就此雪藏起來呢？

不會的。任何學問都可以從頭開始的。何況此時此地就已有地理學家陳正祥先生新著：「中國的地名」擺在書桌前。

本刊作者中有「香港地名錄」之作，又有文章談及「迷徑走廊」、「千溪走廊」、「一線生機」、「閩王壁」、「狗牙嶺」、「南天門」、「雙鹿石澗」、「大城石澗」、「灶頭潭」……等命名之美。何謂「長索」，何謂「大陰」，何謂「印塘海」，何謂「戶洲」，何謂「四方潭」，何謂「圭角山」，何謂「錦田」，何謂「肥佬麥」，何謂「蜻蜓點水」，何謂「香港」，何謂「石塘咀」？……如果有機會，讀完此一長篇論文，便可欣然忘食地曉悟於此中的美妙了。

（一心）

編者按：陳教授著：「中國的地名」，係由商務印書館最新出版，定價六元。本刊現擬請一心先生另為文對本書作專題介紹。這裏「輕描淡寫」地推薦此一新著，其主旨係在提醒嗜書的人，「如商賈趨利」地，聞風即往而已。

功生津，止渴，消暑  
能開胃，解酒，醒腦

信遠齋  
秋製酸梅湯精



香港德輔道中 206 號

# 野 外

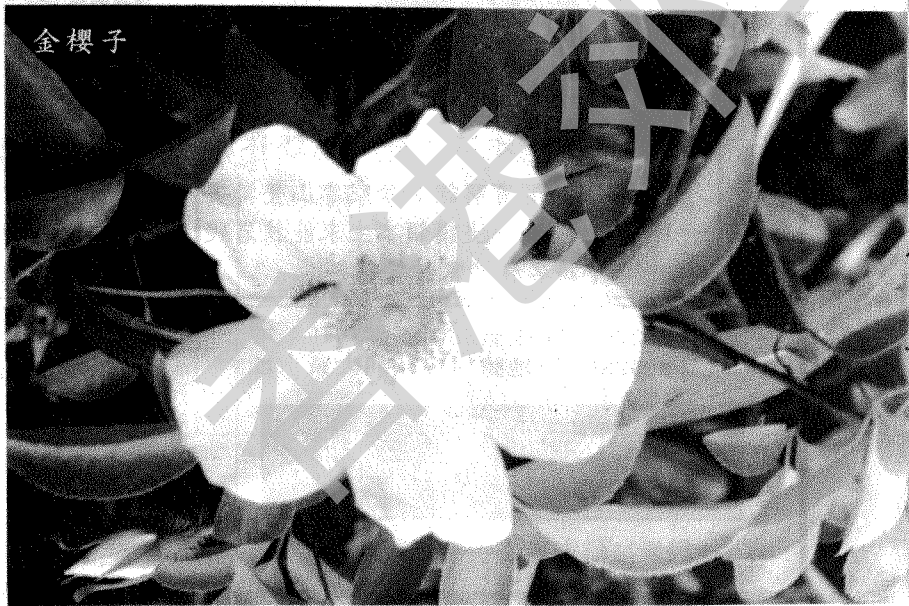
## 的 春 花

(下)

車輪梅



漁父



金櫻子

### (五)車輪梅、春花 (Raphiolepis indica) 薔薇花科

直立灌木，禿淨。葉互生，橢圓形或近卵形，先端尖，基部狹，具短柄；長4—7厘米，闊1.5—3厘米；兩面禿淨，上面光亮，革質，緣有小鋸齒；托葉早落。花期春末夏初，由枝頂生稠密之繖房或圓錐花序；花白色而帶粉紅，直徑約1厘米，頗美觀。

山野隨處可見。本年度香港花卉展覽之盤景冠軍，乃得獎人將山野之車輪梅移植於盤中，經十年之栽植修飾，使成懸崖式盤景，誠心血、技藝之結晶品也。

### (六)金櫻子、糖罌果 (西江) (Rosa laevigata) 薔薇花科

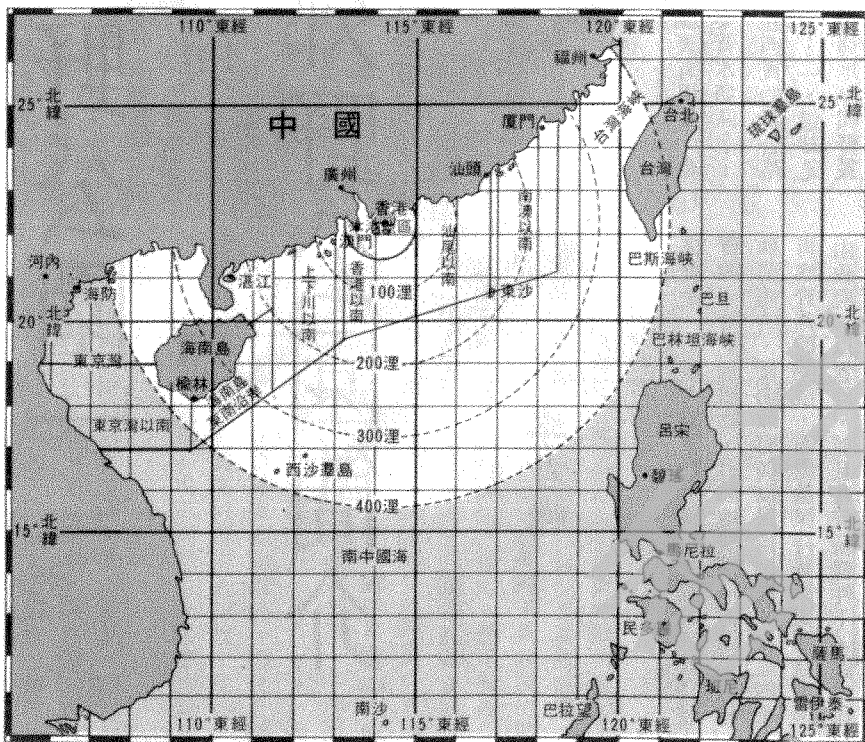
攀援性木本植物，禿淨，莖上有玫瑰花般之倒鉤。奇數羽狀複葉，通常有小葉片5枚；小葉卵形或橢圓形，緣有小鋸齒，托葉成短翼狀，緊貼葉柄基部。花期春末夏初，花單生於側枝頂端，花瓣白色，大型，直徑達5—8厘米，小蕊數甚多，複大蕊合而為一，子房周位。果如花瓶或罌狀，實為花托膨大而成之假果，其實果為瘦果，有十餘箇，在假果之內。假果外面有直刺，長達1厘米，未熟時青色，秋後

蒲福氏風級詳細說明

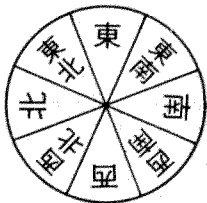
風級	每小時平均風速(哩)	海面狀態	近岸漁船狀態	海浪高度(米)*	
				普通	最高
0	0—1	海面平靜如鏡	平靜		
1	1—3	波紋柔和，狀似魚鱗，浪頭不起白沫	風力僅可吹動張帆漁船	0.1	0.1
2	4—6	小型波浪，相隔略短，但已顯著，浪峯似玻璃而不破碎	風力使張帆漁船航行每小時一至二哩	0.2	0.3
3	7—10	波浪較大，浪頂開始破碎，白沫狀似玻璃，間中有白頭浪	帆船開始傾斜，航行速度約達每小時三至四哩	0.6	1.0
4	11—16	小浪，形狀開始增長，白頭浪出現較為頻密	風力有利操帆操作，張帆漁船，船身略側	1.0	1.5
5	17—21	中浪，形狀顯著增長，白頭浪更多，間有浪花飛濺	漁船縮帆（即收去帆之一部）	2.0	2.5
6	22—27	大浪，白頭浪廣泛出現，浪花較多	漁船加倍縮帆	3.0	4.0
7	28—33	海浪堆疊，碎浪產生之白沫隨風吹成條紋	漁船停泊港內，出海船隻停止作業	4.0	5.5
8	34—40	將達高浪階段，浪峯開始破碎，成為浪花，條紋更覺顯著	接近港內漁船，全部趕赴港內躲避	5.5	7.5
9	41—47	高浪，白沫隨風吹成濃厚條紋狀，波浪洶湧，浪花飛濺，影響視野		7.0	10.0
10	48—55	波濤洶湧，大片泡沫隨風成濃厚白色條紋，海面白茫茫一片，波濤互相衝擊，視野受到影響		9.0	12.5
11	56—63	波濤澎湃，浪高足以淹沒中小型船隻，長片白沫隨風擺佈，遍滿海面，視野受到影響		11.5	16.0
12	64或以上	海面空氣充滿浪花白沫，巨浪如江河倒瀉，過海皆白，視野大受影響		14或以上	

取自香港天文台「漁民作業天氣資料」

南中國海北部天氣預報分區圖



風向分：



## 夏季海遊天氣資料

香港天文台每日經常發出多次天氣報告，除本港天氣預報外，同時亦預報南中國海北部之風力、風向及特殊天氣（如雷雨等）供漁民參考，而該等資料亦適用於夏日安排海線旅遊之行友。預報地區共分七個，計為東京灣以南、海南島東南沿岸、上下川以南、香港以南、汕頭以南、南澳以南及本港地區（見附圖）。風力預報以蒲福氏風級計算，分為十二級，詳細說明見附表。

漸熟則轉為咖啡色，此時摘取之，以小刀去其直刺，再縱切開剔去其中之瘦果，可咀嚼其假果肉，味極清蜜。果子狸、七間狸亦極喜歡吃食之。

又瑞士人採摘其果乾製成粉末，加些紅色染料及糖，可泡成飲料，以作茶飲，味同酸梅湯，誠夏日解渴最佳之飲品。

### (七) 茅莓、紅梅消、蛇泡勒、(Rubus Parvifolius) 薔薇花科

攀援狀灌木，長約1米許，多生崗陵或低地當日地帶，故常貼地伸展。枝充淨或有微毛（嫩枝），有銳倒鉤，多分枝。葉為3小葉之羽狀複葉，頂端一枚較大，長達2.5厘米，成倒卵形，緣有不規則之粗鋸齒，上面綠色近亮淨，下面密披白色短茸毛，甚易區別。花期三、四月，頂生者為有花數朵之圓錐花序，在葉腋者為單生；花冠紅色。果為小核果，球狀紅色，由二、三十小核果聚合而成，直徑1.5厘米之聚合果。味極可口，甜而略帶酸味，初夏郊遊食之，確有生津解渴之效。

### (八) 紫玉盤、油椎（廣州）(Uvaria Microcarpa) 番荔枝科

直立或攀援狀灌木，高達2米，幼枝密披黃褐色之星狀毛，老枝充淨，帶褐色。單葉互生，革質，近矩圓形，長達15厘米，寬7厘米，先端微尖或鈍，基部圓鈍或近心形，上面充淨，背面披褐色星狀柔毛。花期三、四月，與葉對生，112朵。花瓣頗厚，暗紫色，直徑達四厘米，頗美麗。果卵圓形，熟時紫黑色，略可食。郊外低地山野常有生長，花雖少，但頗美麗。

### (九) 馬鞭丹、臭草花 (Lantana Canara) 馬鞭草科

本種為郊野路旁最常見之灌木植物，作攀援狀，枝方有刺，全體有強烈之臭味，嫩枝稍披毛，高達一、二米。葉對生，卵形，上面粗糙，有疏落短刺毛，背面披小剛毛，鈍鋸齒緣。花期全年，花序腋生，頭狀，有管狀花十數朵。初橙黃色，後變紅色。果熟時黑色。

本種原產地為熱帶美洲，現在香港及廣州附近一帶曠野，常見野生。

山友

MOUNTAINEER

山友行

外品用岩爬山登供提 域領與術技山登港香高提廣推並

旅之岸海、泉溫、谷溪、林森海  
識常山登習實解講者學家專山登排安  
隊帶邦英黃一座講領本生求能技岩爬  
早請名報時需排安證辦

旅遊部  
外埠 日本 韓國 泰國 韓國 歐洲 詳細行程 每位 十元  
一週 娛樂 星島 通食 領隊 專人 領隊 專人 領隊 專人

802761 下地號38街限界角旺 地  
209286 下地號14座30仙大黃 址

行品用營露岩爬山登門專一唯港本  
電詳船車街燈幻影電術技供提費免

練訓術技排安可心中年青軍童團社

童軍章領 繩紀念章  
特種電筒 爬岩器材  
登山用品 貨品遠萬  
別處沒有 請到山友  
山友沒有 可以代訂  
※特別介紹※  
①登山鞋：普通高級爬岩均備 特製小童碼保不滑  
②登山雨衣：絕對防水可蓋背包 可作地席天蓋急救 營帳曝曬感均可 舒適減小風濕關節